

Sold Out For God

—ถวายตัว—

ทุ่มสุดใจให้พระเจ้า







“แกล้ง”
Pretend



“โค้ช ร่าเริงหน่อย
จง**แกล้ง**ทำเป็นว่า
เราชนะ!”

Cheer up, Coach!
Pretend** we **won!

ฉันเป็นทาส: มุ่งสู่เส้นชัย

I'm slave: Finish Line

ก่อนได้รับความรอด



เราดำเนินชีวิตโดยปราศจาก
พระวิญญาณบริสุทธิ์

ได้รับความรอด



เรารับพระวิญญาณบริสุทธิ์
เข้ามาในชีวิตของเรา

หลังได้รับความรอด

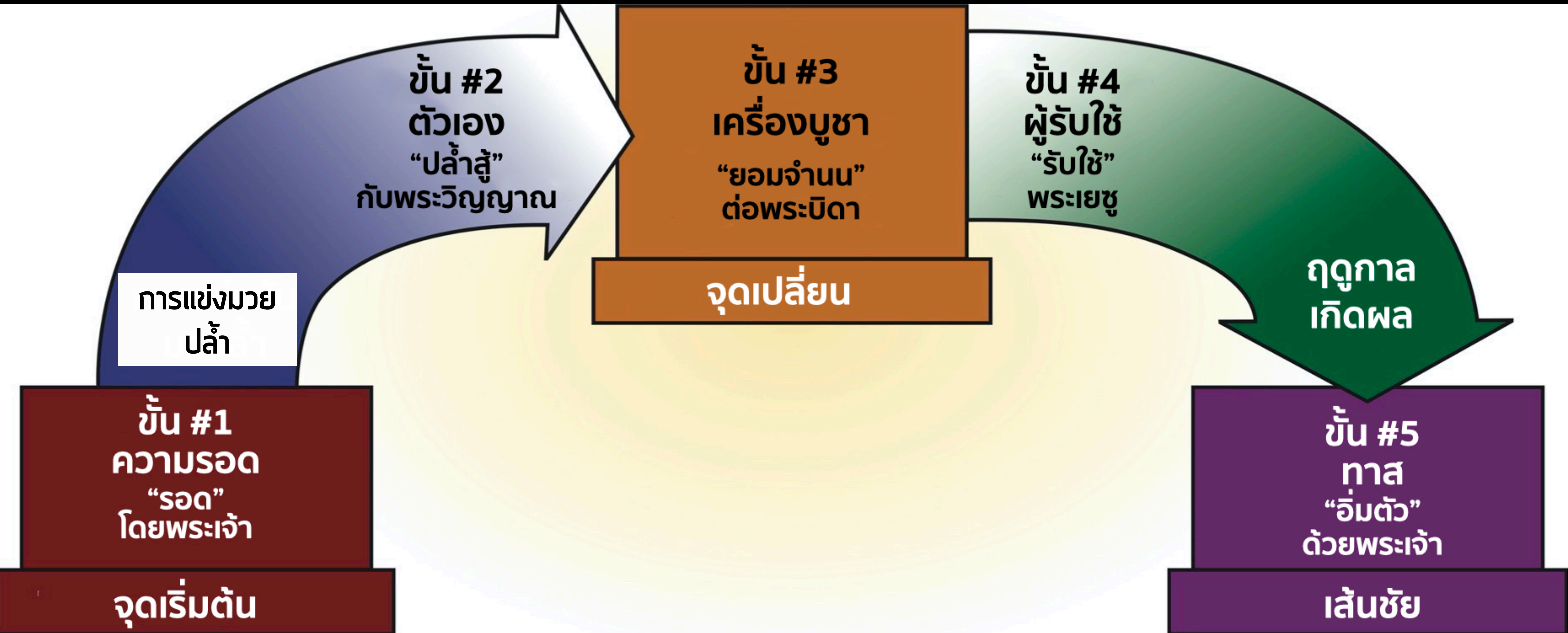


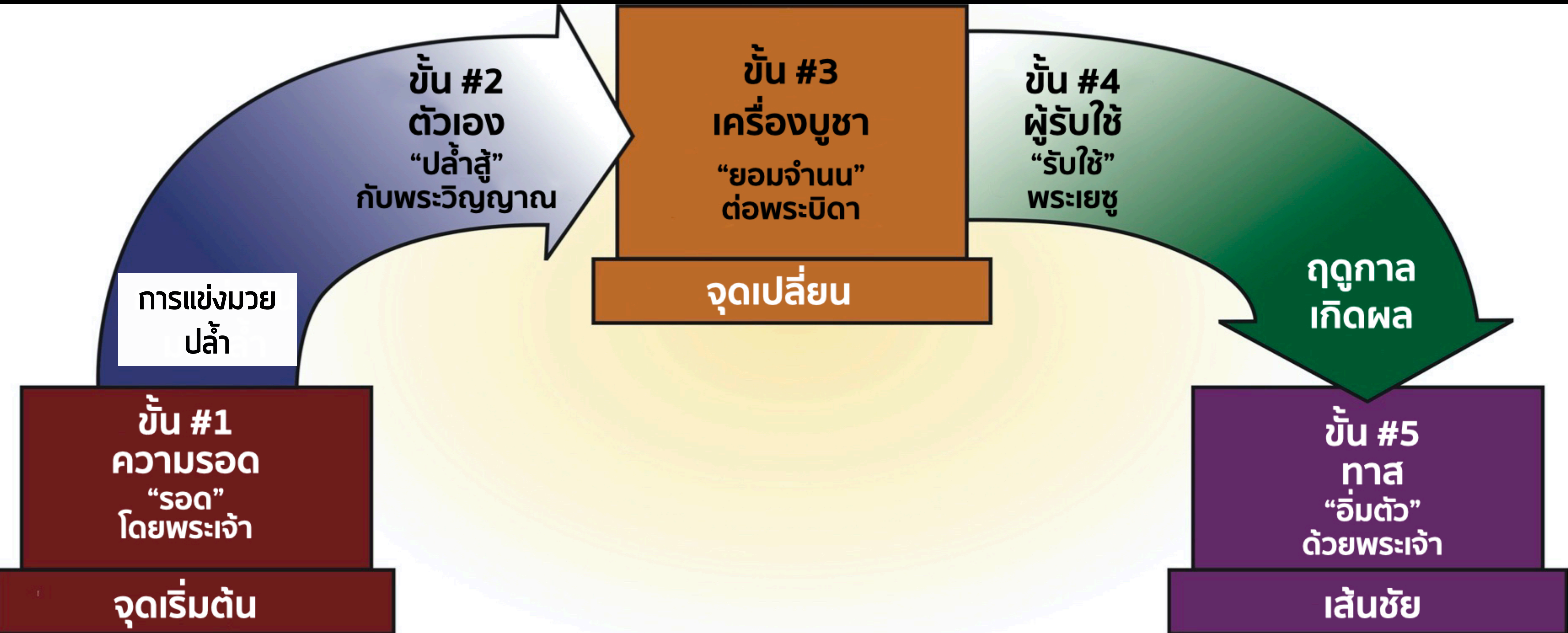
เราปล้ำสู้กับ
พระวิญญาณบริสุทธิ์

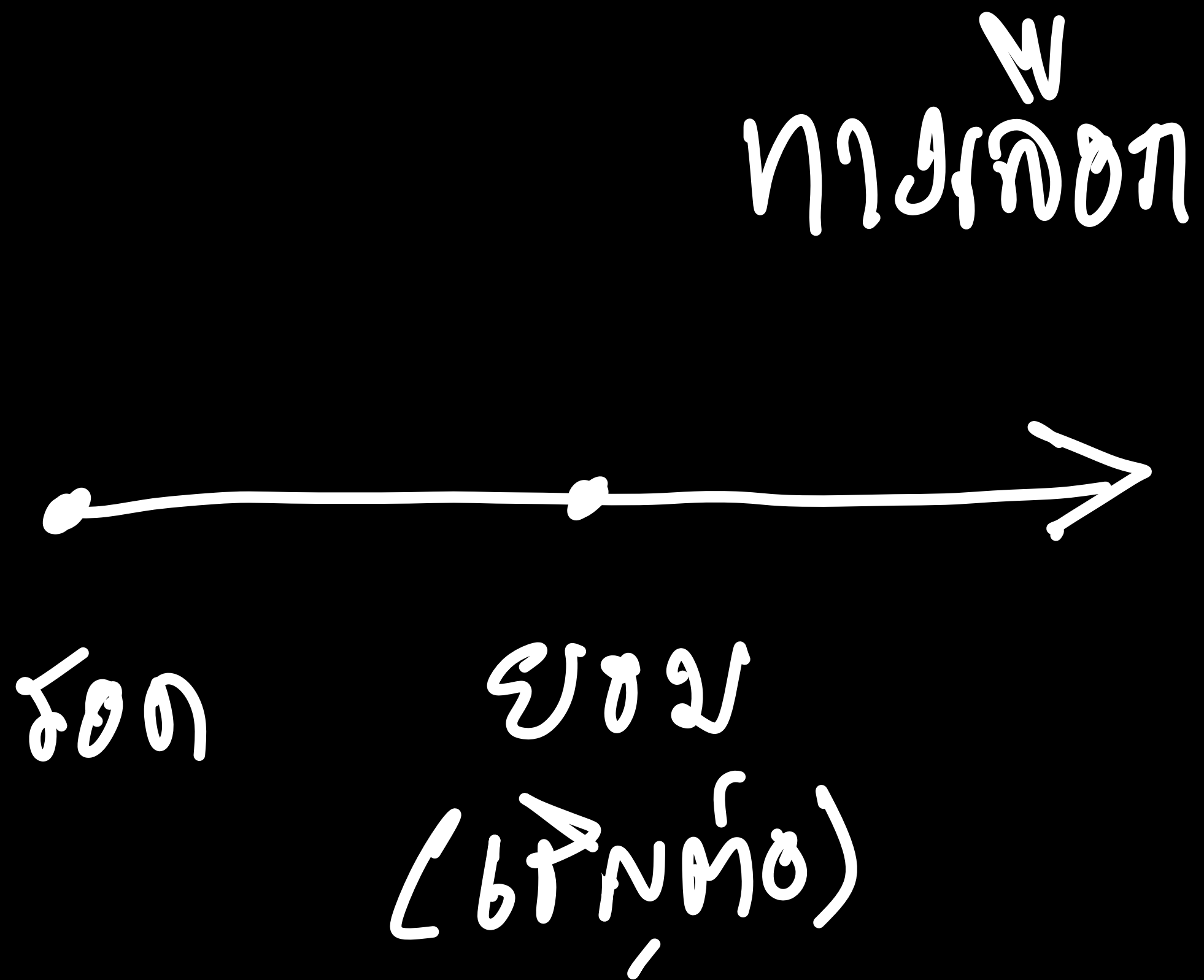
หลังถวายตัว



เรายอมจำนนต่อ
พระวิญญาณบริสุทธิ์

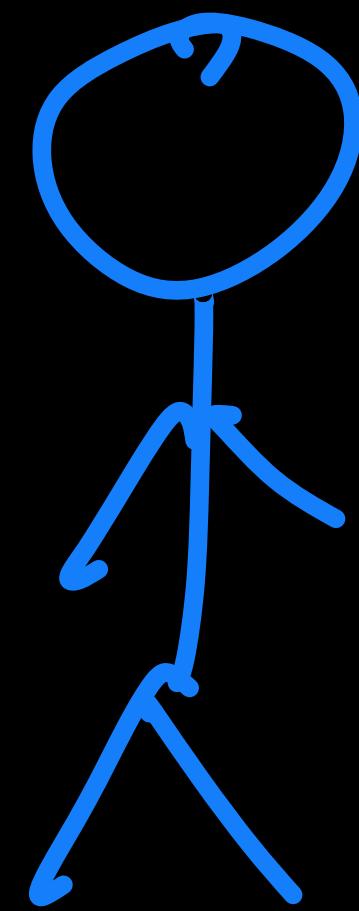






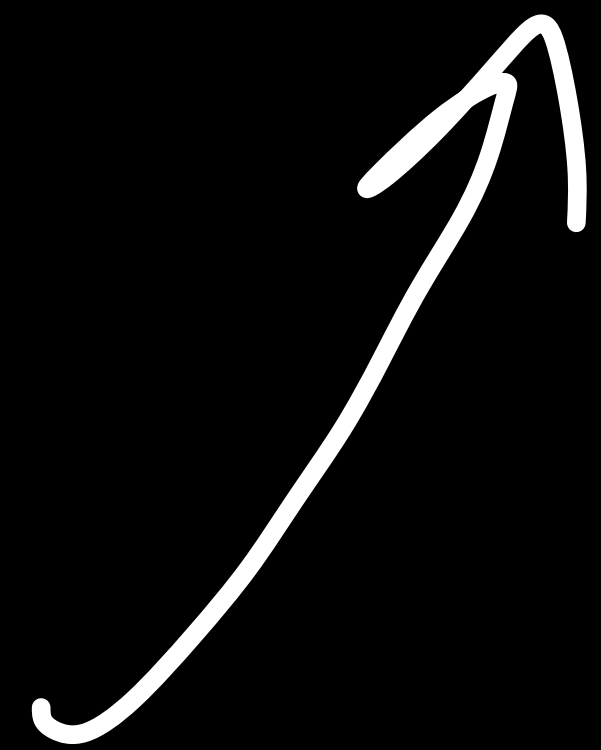
จุดเริ่มต้น

ลำดับก่อน...
 PEOPLE
 POSSESSIONS
 PLACE
 POSITION
 PRIORITY



ลำดับความสำคัญ

ลำดับก่อน
 ลำดับความสำคัญ

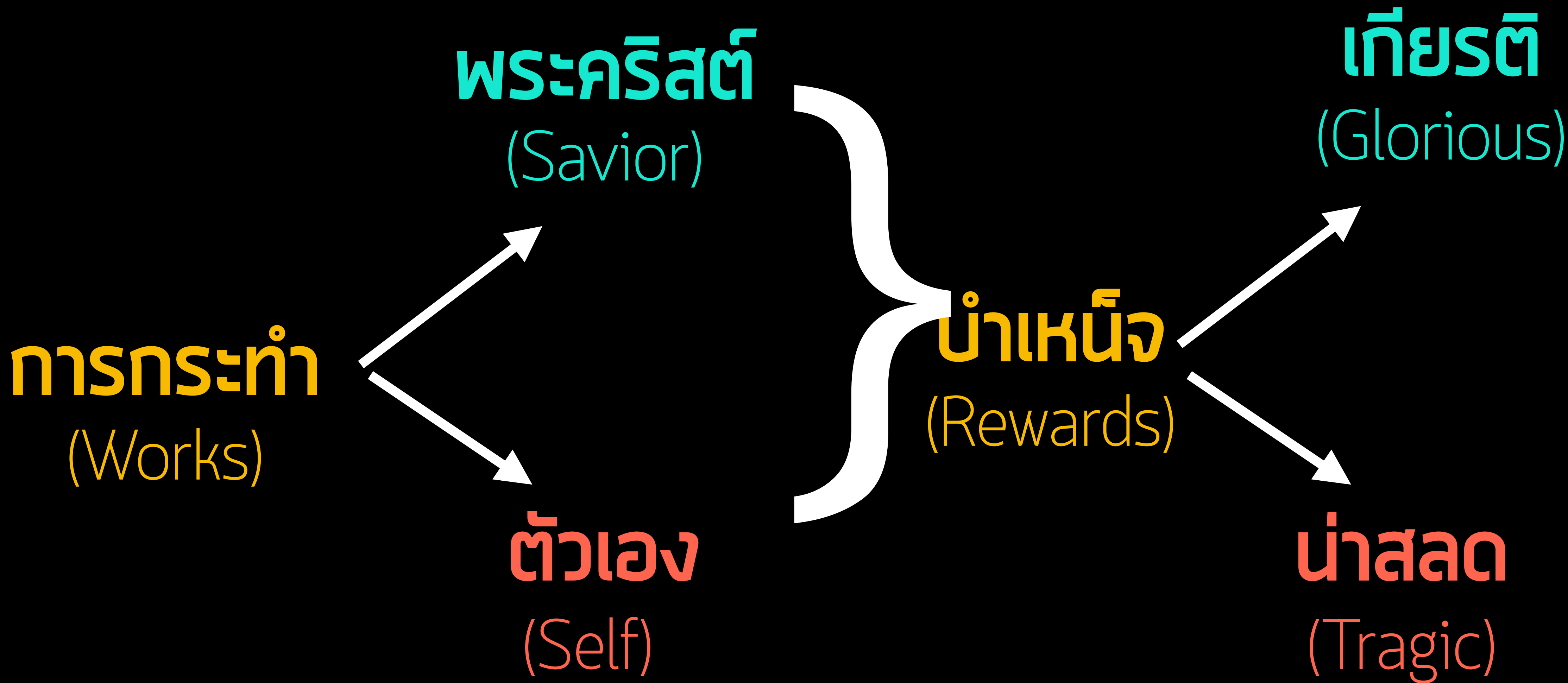


ทาสของพระคริสต์

Slave of Christ

บุคคลที่ได้รับการฝึกอบรมอย่างครบถ้วน
ให้เป็นเหมือนพระคริสต์ในทุกด้านของชีวิต

(You are perfectly trained to be like Jesus in all
areas of your life.)



1. เรายอม “เสียชีวิต”
เพื่อแสวงหาและรับใช้พระเยซู

1. เรายอม “เสียชีวิต”

เพื่อแสวงหาและรับใช้พระเยซู

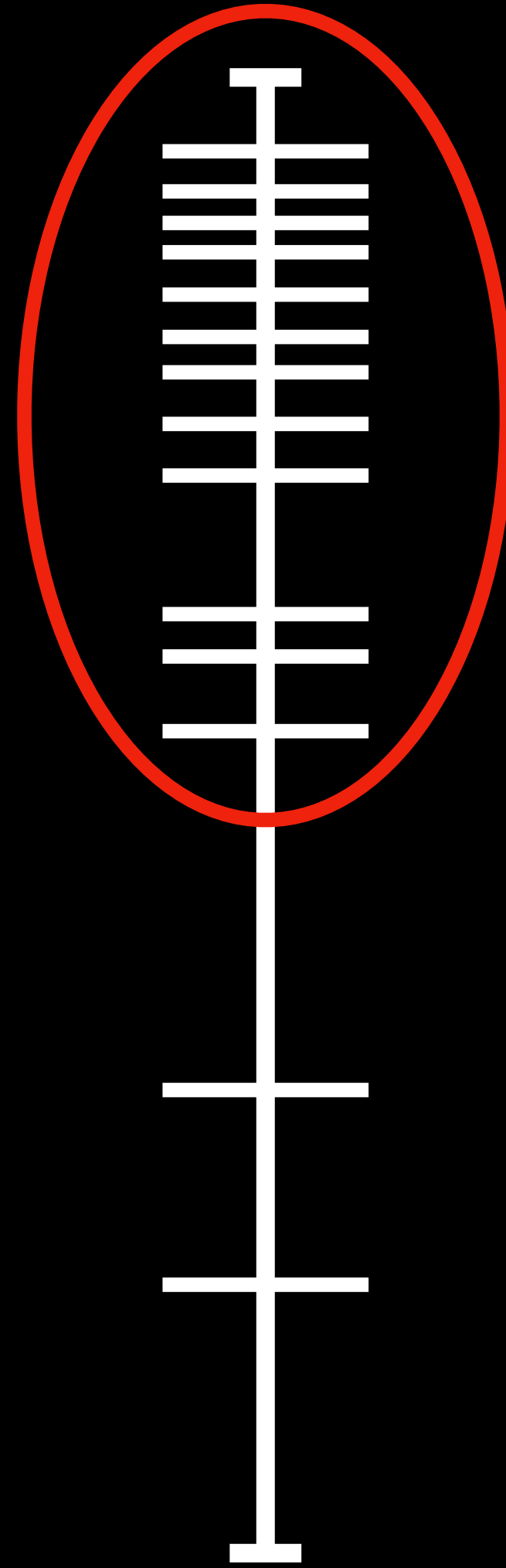
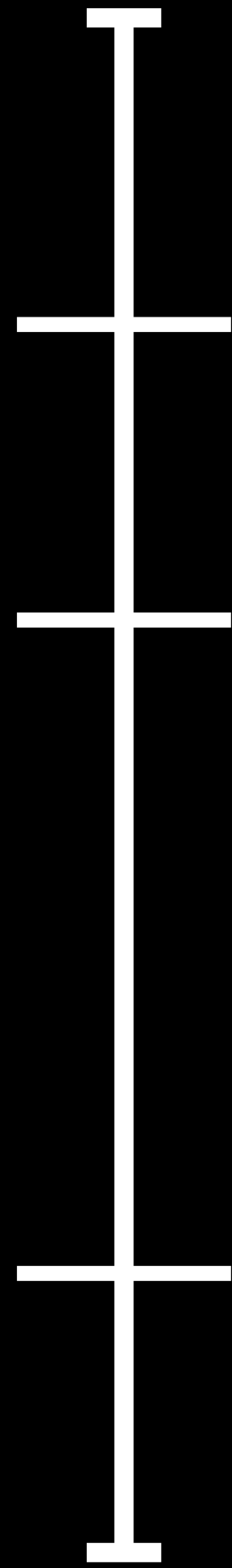
(Slave is willing to “loses his life” to seek and serve Christ.)

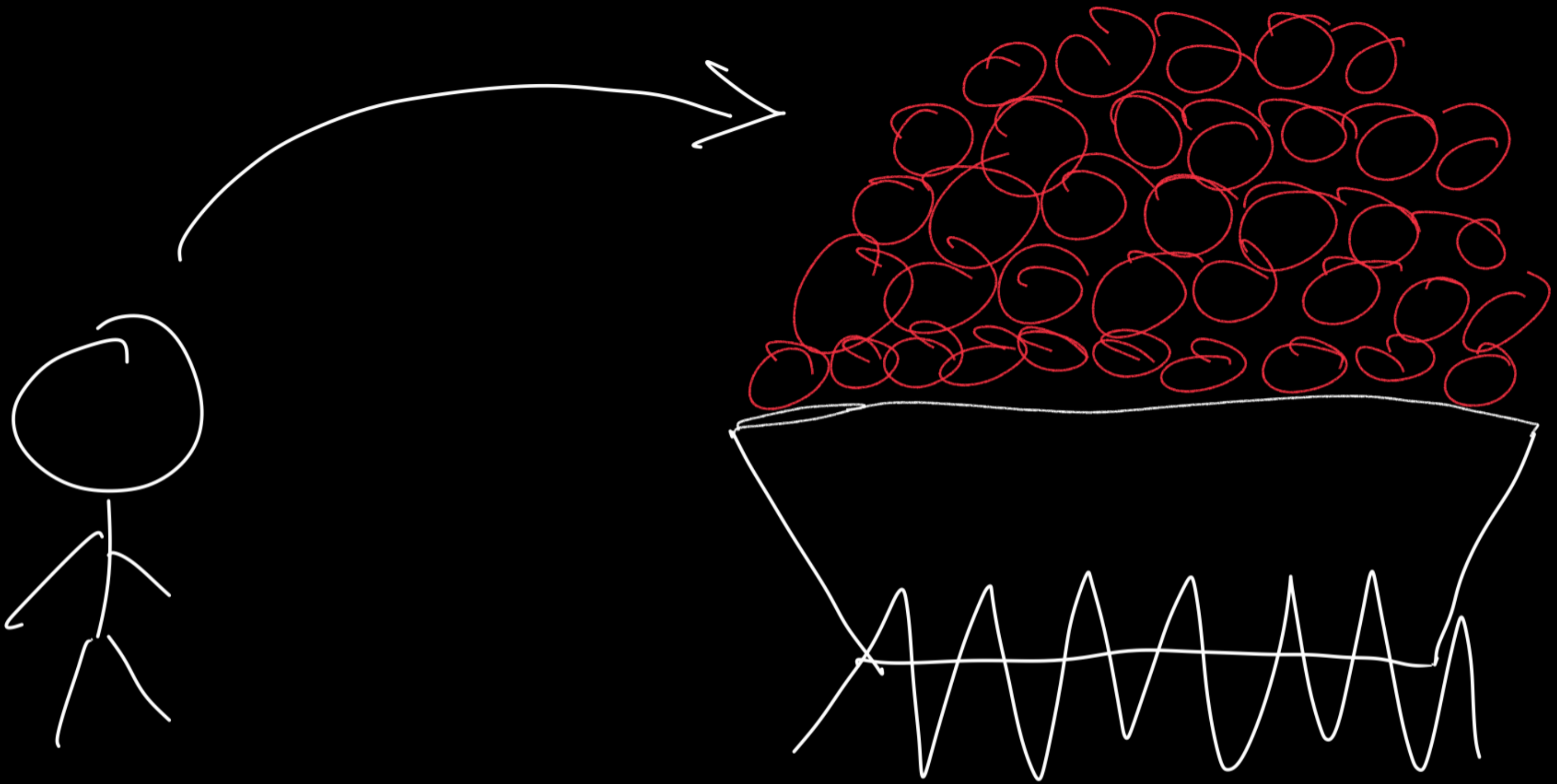
2. เราว่าการ “เสีย” หรือ “รักษา”

ชีวิตของตนจะส่งผลลัพธ์ที่แตกต่าง

อย่าสิ้นเชิง

(We know “losing” or “saving” his life will have dramatically different eternal consequences.)





1. เรายอม “เสียชีวิต”
เพื่อแสวงหาและรับใช้พระเยซู
2. เราว่าการ “เสีย” หรือ “รักษา” ชีวิตของ
ตนจะส่งผลนิรันดร์ที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง
3. เราตั้งใจ “เสียชีวิตของตน” เพื่อพระคริสต์
เพื่อเราจะได้รับบำเหน็จมากที่สุดเมื่อถึงเส้นชัย

(We purposefully “Lose our Life” for Christ to maximize our
rewards at the finish line)



เราตั้งใจ “เสียชีวิตของตน” เพื่อพระคริสต์
เพื่อเราจะได้รับบำเหน็จมากที่สุดเมื่อถึงเส้นชัย

(We purposefully “Lose our Life” for Christ to maximize our
rewards at the finish line)



การเห็นแก่ตัว (Selfishness)



การเห็นแก่ตัว (Selfishness)

ประโยชน์ส่วนตน (self-interest)



C.S. Lewis

**“ปัญหาของคริสเตียนคือ
เขาไม่มีความสุขส่วนตัวเพียงพอ”**

ทำอย่างไรจึงจะ**ได้รับบำนาญ**
มากที่สุดเมื่อถึงเส้นชัย?

How to maximize our rewards at the finish line?

A photograph showing the lower legs and feet of three runners in mid-stride on a track. They are wearing athletic shorts and running shoes. The background shows a stadium with bleachers and a banner with colorful flags.

1. เราพร้อม “วิ่ง” อย่างสุดกำลัง เพื่อให้ได้รับรางวัล

(We are ready to “run” with great effort for the specific reason of obtaining rewards)

1. เราพร้อม “วิ่ง” อย่างสุดกำลังเพื่อให้ได้รับรางวัล

1 โครินธ์ 9:24

“ท่านไม่รู้หรือว่าในการแข่งขัน นักวิ่งทุกคนออกวิ่ง แต่มีเพียงคนเดียวที่ได้รับรางวัล (brabeion “รางวัลที่ได้มาโดยผู้ชนะที่แข่งกีฬา”)?

24 Do you not know that those who run in a race all run, but one receives the prize (brabeion “an award earned by the victor in the athletic games”)? 1 Corinthians 9:24

1. เราพร้อม “วิ่ง” อย่างสุดกำลังเพื่อให้ได้รับรางวัล

1 โครินธ์ 9:24

จงวิ่ง (trecho “เคลื่อนไปข้างหน้าด้วยความเร่งรีบ พยายามอย่างหนัก ใช้แรงของคุณเพื่อให้ได้สิ่งที่ต้องการ”) อย่างนั้น**เพื่อให้ได้รางวัลมา”**

Run (trecho present active imperative “to move forward in haste, to strive hard, to spend one’s strength to attain something desired”) in such a way that you (plural) may obtain it. 1 Corinthians 9:24

An illustration in a classical style showing three figures. On the left, a muscular man in a loincloth. In the center, a woman in a long, draped gown holding a laurel wreath. On the right, a winged figure, possibly an angel or deity, also holding a laurel wreath. The background is dark, and the figures are rendered in a golden-brown color.

2. เราฝึกซ้อมอย่างเข้มงวด เพื่อได้รับมงกุฎที่ล้ำค่า

(We exercises self-discipline in working hard
for Christ to earn the precious crowns)

2. เราฝึกซ้อมอย่างเข้มงวดเพื่อได้รับมงกุฎที่ล้ำค่า

1 โครินธ์ 9:25-26

“25ผู้เข้าแข่งขัน (agonizomai “พยายาม, ใช้ทุก
กล้ามเนื้อเพื่อคว้าบางอย่างมา, พยายามด้วย
ความกระตือรือร้นแบบขั้นสูงมาก”)

25And everyone who competes (agonizomai present active
“to strive, straining every muscle to acquire the object, to endeavor
with strenuous zeal”) 1 Corinthians 9:25-26

2. เราฝึกซ้อมอย่างเข้มงวดเพื่อได้รับมงกุฎที่ล้ำค่า

1 โครินธ์ 9:25-26

ทุกคนผ่านการฝึกซ้อมอย่างเข้มงวด
เขาทำอย่างนั้นเพื่อมงกุฎอันไม่ยั่งยืน
ส่วนเราทำเพื่อมงกุฎอันยั่งยืนเป็นนิรันดร์

for the prize is temperate (egkrateuomai present active “to exercise self-control, self-discipline”) in all things. Now they do it to obtain a perishable crown but we for an imperishable crown. 1 Corinthians 9:25-26



2. เราฝึกซ้อมอย่างเข้มงวดเพื่อได้รับมงกุฎที่ล้ำค่า

1 โครินธ์ 9:25-26

ทุกคนผ่านการฝึกซ้อมอย่างเข้มงวด
เขาทำอย่างนั้นเพื่อมงกุฎอันไม่ยั่งยืน
ส่วนเราทำเพื่อมงกุฎอันยั่งยืนเป็นนิรันดร์

for the prize is temperate (egkrateuomai present active “to exercise self-control, self-discipline”) in all things. Now they do it to obtain a perishable crown but we for an imperishable crown. 1 Corinthians 9:25-26

2. เราฝึกซ้อมอย่างเข้มงวดเพื่อได้รับมงกุฎที่ล้ำค่า

1 โครินธ์ 9:25-26

26 เหตุฉะนั้นข้าพเจ้าจึงไม่ได้วิ่งอย่างไม่มี**จุดหมาย**
ข้าพเจ้าไม่ได้ต่อสู้เหมือนคน**ชกลม**”

26 Therefore I run thus: not with uncertainty.

Thus I fight: not as one who beats the air. 1 Corinthians 9:25-26

3. เรารับใช้อย่างซื่อสัตย์เพื่อรับรางวัลเต็มๆ โดยไม่สูญเสียเพราะขาดคุณสมบัติ

(We continues serving Christ faithfully in order to receive our full reward and not lose any due to being disqualified)



3. เรารับใช้อย่างซื่อสัตย์เพื่อรับรางวัลเต็มที่โดยไม่สูญเสียเพราะขาดคุณสมบัติ

2 ยอห์น 1:8

“จงระวังไว้เถิด เพื่อท่านจะไม่สูญเสียสิ่งที่ท่านได้ทำไว้ และเพื่อท่านจะได้รับรางวัลเต็มที่”

8Look to yourselves, that we do not lose those things we worked for, but that we may receive a full reward. 2 John 1:8

3. เรารับใช้อย่างซื่อสัตย์เพื่อรับรางวัลเต็มที่ได้โดยไม่ว่างเสียเพราะ ขาดคุณสมบัติ

วิวรณ์ 3:11

“เราจะมาในไม่ช้า **จงยึดมั่น** (krateo “ยึดไว้ให้แน่น
อย่างต่อนื่อง อย่าปล่อยให้หลุดมือ”) **ในสิ่งที่**
เจ้ามีอยู่ เพื่อว่าจะไม่มีใครชิงมงกุฎของเจ้าไปได้”

11 “Behold, I am coming quickly! Hold fast (krateo “continue to hold fast to, do not let go”) what you have, that no one may take your crown.”

Revelation 3:11

3. เรารับใช้อย่างซื่อสัตย์เพื่อรับรางวัลเต็มที่ได้โดยไม้อสุญเสียเพราะ ขาดคุณสมบัติ

1 โครินธ์ 9:27

“เปล่าเลย ข้าพเจ้า **ฝึกฝน** (hupopiazō “ทุบตีตนเอง”) **ตนเอง** ให้อยู่ในการควบคุม เพื่อว่าหลังจากที่ข้าพเจ้าได้ประกาศแก่คนอื่นแล้ว

27 But I discipline (hupopiazō present active “buffet oneself”) my body and bring it into subjection, lest, when I have preached to others,
1 Corinthians 9:27

3. เรารับใช้อย่างซื่อสัตย์เพื่อรับรางวัลเต็มที่ได้โดยไม่สูญเสียเพราะ ขาดคุณสมบัติ

1 โครินธ์ 9:27

ข้าพเจ้าเองจะ **ไม่ขาดคุณสมบัติ** (adokimos “ไม่ได้รับการรับรอง ไม่ผ่านการทดสอบ ถูกปฏิเสธโดยผู้ตัดสิน”) ที่จะ **รับรางวัล**”

I myself should become disqualified (adokimos “not approved, failing the test, rejected by the judges”). 1 Corinthians 9:27

4. เราลืมความล้มเหลวในอดีตมาจดจ่อกับ บำเหน็จเพื่อประโยชน์นิรันดร์ในอนาคต



(We forget the failures of the past in order to focus fully on earning rewards in the present for our future eternal benefit)

4. เราล้มความล้มเหลวในอดีตมาจดจ่อกับบำเหน็จเพื่อประโยชน์นิรันดร์ในอนาคต

ฟิลิปปี 3:13ข-14

“13...แต่ข้าพเจ้าทำอย่างหนึ่ง คือล้มสิ่งที่ผ่านมา
และโน้มตัวไปหาสิ่งที่อยู่ข้างหน้า

13 But one thing I do, forgetting those things which are behind and reaching forward to those things which are ahead, Philippians 3:13b-14

4. เราล้มความล้มเหลวในอดีตมาจดจ่อกับบำเหน็จเพื่อประโยชน์นิรันดร์ในอนาคต
ฟิลิปปี 3:13ข-14

ฟิลิปปี 3:13ข-14

14ข้าพเจ้า**รุดหน้าไป**สู่หลักชัย (skopos “เป้าหมาย: จุดที่ตาจดจ่อ เล็งไปที่นั่น ในการแข่งขันคือเส้นชัย”)

14I press toward the goal (skopos “a mark on which to fix the eye, to take aim at, in a race the finish line”) Philippians 3:13b-14

4. เราล้มความล้มเหลวในอดีตมาจดจ่อกับบำเหน็จเพื่อประโยชน์นิรันดร์ในอนาคต

ฟิลิปปี 3:13ข-14

เพื่อ**คว้ารางวัล**ซึ่งพระเจ้าได้ทรงเรียกข้าพเจ้าจาก
สวรรค์ผ่านทางพระเยซูคริสต์ให้ไปรับ”

for the prize of the upward call of God in Christ Jesus. Philippians 3:13b-14



5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

(We anticipate that many believers will initially reject “working for rewards” as an improper motive as it’s only embraced by the spiritually mature)

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

ฟิลิปปี 3:15-16

“15 พวกเราทุกคนที่เป็นผู้ใหญ่แล้วควรมีทัศนคติเช่นนี้ และถ้าท่านคิดเห็นแตกต่างไปในบางประเด็น พระเจ้า จะทรงให้ท่านเข้าใจเรื่องนั้นอย่างแจ่มแจ้งด้วย

15 Therefore let us, as many as are mature, have this mind; and if in anything you think otherwise, God will reveal even this to you.

Philippians 3:15-16

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

ฟิลิปปี 3:15-16

16ขอแต่เพียงให้เราดำเนินชีวิตให้สมกับ
สิ่งที่เราได้รับมาแล้ว”

16Nevertheless, to the degree that we have already attained, let us walk by the same rule, let us be of the same mind. Philippians 3:15-16

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”



จงวิ่งเพื่อให้ได้รับบำเหน็จนิรันดร์
อันล้ำค่ามากที่สุด

(Run to maximize your valuable eternal rewards)

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

2 ทิโมธี 4:6-8

“6 เพราะว่าข้าพเจ้ากำลังถูกเทออกแล้วเหมือน
เครื่องดื่มบูชา และถึงเวลาที่ข้าพเจ้าจะจากไป

6For I am already being poured out as a drink offering, and the time of my departure is at hand. 2 Timothy 4:6-8

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

2 ทิโมธี 4:6-8

7 ข้าพเจ้าได้ต่อสู้อย่างเข้มแข็ง ข้าพเจ้าได้วิ่งแข่งมา
จนถึงเส้นชัย ข้าพเจ้าได้รักษาความเชื่อไว้แล้ว

I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

2 Timothy 4:6-8

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

2 ทิโมธี 4:6-8

8บัดนี้**มงกุฎแห่งความชอบธรรม**รอข้าพเจ้าอยู่
องค์พระผู้เป็นเจ้าตุลาการผู้เที่ยงธรรมจะประทาน
มงกุฎนี้เป็น**รางวัล**แก่ข้าพเจ้าในวันนั้น

8Finally, there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will give to me on that Day, 2 Timothy 4:6-8

5. เราเป็นผู้ใหญ่ฝ่ายวิญญาณที่คิดถึง “การทำดีเพื่อบำเหน็จ”

2 ทิโมธี 4:6-8

และไม่ใช้แก่ข้าพเจ้าคนเดียว แต่จะประทานแก่คนทั้งปวงที่เฝ้าคอยการเสด็จมาของพระองค์ด้วย”

and not to me only but also to all who have loved His appearing.

2 Timothy 4:6-8

การทะลุทะลวงเรื่อง บำเหน็จ

“ฉันเป็นทาสรับใช้ของ
พระคริสต์และทำงาน
หนักเพื่อรับใช้พระองค์
ด้วยเวลา
ตะรันทและทรัพย์
สิ่งของเพื่อให้ได้รับ
บำเหน็จนิรันดร์มาก
ที่สุด”

1. ปฏิเสธบำเหน็จ นิรันดร์

“ฉันปฏิเสธความคิด
เรื่องการรับใช้
พระคริสต์เพื่อบำเหน็จ
นิรันดร์เพราะเป็นเรื่อง
เห็นแก่ตัว นอกจากนั้น
ฉันแค่ต้องการ
บำเหน็จเพื่อประโยชน์
ในปัจจุบันเท่านั้น ไม่ใช่
ในยุคหน้า”

2. ขาดแรงจูงใจเรื่อง บำเหน็จ

“ฉันรู้สึกอึดอัดกับคำ
สั่งตามพระคัมภีร์ให้
“วิ่ง” เพื่อได้รับรางวัล
ฉันรับใช้พระคริสต์
เพราะฉันรักพระองค์
ได้ไปอยู่สวรรค์ก็ถือว่า
ดีมากแล้วแม้ไม่มี
บำเหน็จ”

3. มีแรงจูงใจเรื่อง บำเหน็จ

“ฉันเชื่อในคำเตือนอัน
หนักแน่นของพระเยซู
และพร้อมที่จะสร้าง
วินัยที่เข้มงวดในชีวิต
เพื่อรับใช้อย่างหนัก
เพื่อให้ได้รับบำเหน็จมาก
ที่สุดเมื่อถึงหลักชัย”

(1 พงศาวดาร 29:5ข)

“บัดนี้มีใครบ้างที่เต็มใจจะ**ทุ่มเทถวายตัว**
แด่องค์พระผู้เป็นเจ้าในวันนี้?”

“Who then is willing to consecrate himself this day to the Lord?”

1 Chronicles 29:5b